

# 国际共产主义运动 历史文献



中央编译局文库

中央编译出版社



国家“十二五”重点图书

# 国际共产主义运动历史文献

第63卷

主 编 王学东

副主编 戴隆斌(常务) 童建挺

第一国际总委员会文献(1872—1876)

本卷主编 童建挺



中央编译出版社  
Central Compilation & Translation Press

## 图书在版编目 (CIP) 数据

第一国际总委员会文献: 1872—1876 / 童建挺主编. —北京:  
中央编译出版社, 2018. 1

(国际共产主义运动历史文献 / 王学东主编; 63)

ISBN 978-7-5117-3542-3

I. ①国… II. ①王… III. ①第一国际—会议文献—  
汇编—1872—1876 IV. ①D125

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2018) 第 008673 号

## 第一国际总委员会文献: 1872—1876

---

出版人: 葛海彦

出版统筹: 贾宇琰

责任编辑: 苗永姝

责任印制: 刘 慧

出版发行: 中央编译出版社

地 址: 北京西城区车公庄大街乙 5 号鸿儒大厦 B 座 (100044)

电 话: (010) 52612345 (总编室) (010) 52612335 (编辑室)

(010) 52612316 (发行部) (010) 52612346 (馆配部)

传 真: (010) 66515838

经 销: 全国新华书店

印 刷: 北京印刷一厂

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16

字 数: 248 千字

印 张: 19.25

版 次: 2018 年 1 月第 1 版

印 次: 2018 年 1 月第 1 次印刷

定 价: 120.00 元

---

网 址: [www.cctphome.com](http://www.cctphome.com) 邮 箱: [cctp@cctphome.com](mailto:cctp@cctphome.com)

新浪微博: @中央编译出版社 微 信: 中央编译出版社(ID: cctphome)

淘宝店铺: 中央编译出版社直销店(<http://shop108367160.taobao.com>)

(010) 55626985

---

本社常年法律顾问: 北京市吴栾赵阎律师事务所律师 闫军 梁勤

凡有印装质量问题, 本社负责调换, 电话: (010) 55626985



中央编译局文库  
Central Compilation and  
Translation Bureau Literature

## 中央编译局文库编辑委员会

主 任：贾高建

副 主 任：魏海生 柴方国 季正聚 崔友平

委 员（按姓氏笔画排序）：

冯 雷 牟建君 杨雪冬 沈红文 张凤宝

陈家刚 胡长栓 郝卫东 葛海彦

## 《国际共产主义运动历史文献》顾问委员会

贾高建 顾锦屏 张中云 胡文建 宋洪训  
沈志华 洪肇龙

## 《国际共产主义运动历史文献》编辑委员会

主 编：王学东

副 主 编：戴隆斌（常务） 童建挺

编 委：（以姓氏笔画为序）

王 瑾 吕瑞林 邢艳琦 许宝友 张文成 张文红  
陈新明 林德山 胡振良 姚 颖 晏 荣 崔海智  
彭萍萍 薛晓源

参加本卷译校工作的有（以姓氏拼音为序）

王学东 曹青林

参加本卷编辑出版工作的有

苗永姝 盛菊艳 贾宇琰

## 总 序

国际共产主义运动，是由以马克思主义为指导的无产阶级政党领导的国际性的无产阶级革命运动，其宗旨是推翻资产阶级统治和一切剥削制度，建立和发展社会主义制度，进而最终实现人的彻底解放，建立共产主义社会。

国际共产主义运动迄今已有一百六十多年的历史。19世纪40年代，马克思、恩格斯在创立科学社会主义理论的同时，努力把它与当时西欧无产阶级的革命实践相结合，于1847年6月创建了第一个国际性的无产阶级政党——共产主义者同盟，亲自拟定并于1848年2月公开发表了同盟纲领《共产党宣言》。这标志着国际共产主义运动的兴起。

自从共产主义者同盟建立以来，历经第一国际（国际工人协会）、第二国际、第三国际（共产国际），国际共产主义运动由小到大、由弱到强，从西方推进到东方、从欧洲扩展到全球，终于突破资本主义链条上一个又一个薄弱环节，取得了社会主义由一国到多国的胜利。二战后社会主义阵营的建立、民族解放运动的胜利进军、社会主义国家革命与建设的重大成就，为国际共产主义运动史书写了辉煌的篇章。20世纪末，由于东欧剧变、苏联解体，国际共产主义运动遭遇了严重挫折。但是，历史并没有因此而终结。由《共产党宣言》奠基的国际共产主义运动仍在曲折中前进。各资本主义国家中的共产党、工人党仍在不断探索无产阶级取得解放的道路；中国等社会主义国家仍继续高举社会主义伟大旗帜，为完善社会主义、最终实现共产主义而不懈奋斗。

国际共产主义运动一百六十多年跌宕起伏的发展历程，积累了卷帙浩繁的文献档案，留下了丰富的历史遗产。深入发掘和充分利用这些文献档案，对于我们准确地了解和把握国际共产主义运动的发展进程及各个时期的特点，科学地研究和总结国际共产主义运动丰富且宝贵的经验教训，具有极其重要的意义。特别是无产阶级国际组织，作为国际共产主义运动的重要载体，其文献档案对于国际共产主义运动史研究更是具有特殊的重要意义。

早在1984年春，中国国际共产主义运动史学会就发起编辑出版《国际共产主义运动史文献》。当时由中共中央编译局、中国社会科学院马列主义毛泽东思想研究所和近代史研究所、中共中央党校和中国人民大学等单位共同组建了编辑委员会。编委会商定：这套文献主要收编共产主义者同盟、第一国际、第二国际、第三国际、共产党和工人党情报局这五个国际组织已发表的全部文献档案，包括历次代表大会、代表会议和其他重要会议的记录、决议和有关文件；收编材料力求齐全；凡外国有选编完整的版本者，根据外国版本翻译；凡文件散见于外国不同出版物者，尽力搜集完整，组织力量统一编译；文件完全按照原件翻译，译文力求准确，不作修改删节，以便读者根据完整、准确的第一手材料了解这些国际组织的历史。在当代管全国哲学社会科学基金的中国社会科学院科研局的资助下，经过编辑委员会、编译工作者和中国人民大学出版社的共同努力，这套文献于1986年开始陆续出版，截至1997年共出版了21卷。

到上世纪末，文献的编辑出版工作遇到了巨大困难。首先是编委会发生了重大变故，主编林基洲、副主编王颖和校纪英相继逝世；其次是出版经费难以为继。为继续出版这套文集，中国国际共产主义运动史学会多方努力，组成以会长顾锦屏为主编的新编委会，从全国哲学社会科学规划办公室争取到一笔资助，于1999—2001年又出版了两卷。此后，

因缺乏经费，编辑出版工作完全陷于停顿。

2010年，在中共中央编译局和中国国际共产主义运动史学会的鼎力支持下，中央编译出版社以这套文献申报国家出版基金项目，获得立项资助。中共中央编译局对此项目高度重视，在国家出版基金资助的基础上，给予了相应的资金支持，组建了新编委会，成立了专门机构负责文献整理和编辑工作，并将这套文献纳入“中央编译局文库”出版规划。

经新编委会研究决定，这套文献定名为《国际共产主义运动历史文献》，在其前身《国际共产主义运动史文献》的基础上重新编辑出版。通过进一步广泛搜集资料和适当改变编辑方式，新《文献》的资料更详尽、收文更齐全。例如，在原《文献》的某些卷次中，对已出版的马克思主义经典著作中译本只列目录，不收正文，而新《文献》则全部依据最新的中译本收录，以方便读者查阅。此外，《国际共产主义运动历史文献》扩大了文献资料的搜集和选材范围，采用开放式结构，规模暂定60卷，约2500万字。

中共中央编译局和中国国际共产主义运动史学会对这套文献的编辑出版工作给予了强有力的支持，中央编译出版社为这套文献的立项和出版做了大量艰苦细致的工作，文献的前两任编委会和编译工作者在十分困难的条件下为这套文献奠定了良好的基础，中国人民大学出版社为这套文献的重新编辑出版提供了帮助，在此一并表示衷心感谢。

《国际共产主义运动历史文献》

编辑委员会

2011年12月20日



## 编辑说明

本卷收入第一国际总委员会 1872 年从伦敦迁至纽约后，直到 1876 年第一国际解散期间发表的公告、通告、声明、年度报告，与国际各支部、各联合会的通信，给总委员会代表的指示、委托书等文献。

1872 年 9 月 2—7 日在荷兰海牙召开的国际工人协会第五次代表大会通过决议，将总委员会的驻地由伦敦迁往纽约，并选举产生了 12 名纽约总委员会委员，其中爱德华·大卫和 C. 奥斯本·华德因反对海牙代表大会及其各项决议而拒绝上任，实际就任的总委员会委员有：法·J. 贝尔特兰德、弗·波尔特、康·卡尔、西·德雷尔、福尔纳奇埃利、赛·卡瓦纳、卡·斐·劳雷尔、E. 勒维埃尔、卡·施派尔和 E. P. 圣克莱尔。后来又增选了一名总委员会委员弗·阿·左尔格。

在 1872 年 10 月 11 日召开的总委员会会议上，弗·阿·左尔格当选为总书记，E. 勒维埃尔当选为司库，卡·施派尔当选为档案员，E. P. 圣克莱尔当选为会议书记员。康·卡尔、法·J. 贝尔特兰德和弗·波尔特当选为德语书记助理，西·德雷尔和卡·施派尔当选为法语书记助理，赛·卡瓦纳当选为英语书记助理，福尔纳奇埃利当选为意大利语书记助理，卡·斐·劳雷尔当选为斯堪的纳维亚各语种书记助理。弗·恩格斯被授权在欧洲为总委员会接收钱款。会议决定，所有信函都要在总委员会会议上宣读，所有文件都要经总书记审阅。没有总书记的签字，任何文件都不是正式文件。

弗·阿·左尔格是马克思和恩格斯的坚定支持者、国际原则的忠诚

捍卫者。在他担任总书记期间，总委员会同试图分裂国际的巴枯宁主义者进行了坚决的斗争，于1873年5月将参加巴枯宁派召开的反权威主义大会或承认其各项决议的一切组织和个人全部开除出第一国际，为维护国际的团结和统一作出了重要贡献。

总委员会迁到纽约后，没有稳定的收入来源，活动经费极为匮乏，有时甚至连邮寄文件和信函的邮费都难以保证。所以到后期，国际的活动实际上基本处于瘫痪状态。

纽约总委员会与北美联合会委员会和美国各地的国际支部一直保持着密切的联系，具体指导各支部的活动，并协调各支部之间的关系。1874年2月，北美联合会委员会因不能正常履职而被解散，由总委员会代行它的职权。因此，本卷中包括大量与北美联合会委员会、美国各地的国际支部，以及1874年北美联合会费城代表大会相关的文献。

本卷中的文献绝大多数是由纽约总委员会的第一任总书记弗·阿·左尔格签署的。弗·阿·左尔格辞职后，卡尔·施派尔于1874年9月25日当选为总书记，本卷中只有最后一份文件是由他签署的。

本卷是一个补卷。本书原计划收入第一国际文献共9卷，其中第一国际总委员会的文献有4卷，包括《国际共产主义运动历史文献》第5卷（1864—1867）、第6卷（1868—1869）、第7卷（1870—1871）、第8卷（1871—1872）。我们在工作过程中发现了第一国际总委员会1872—1876年的新文献，特作为补卷编为第63卷，书名为《第一国际总委员会文献（1872—1876）》。

新文献的原书名为《国际工人协会总委员会文献（纽约1872—1876）》（*Papers of the General Council of the International Workingmen's Association, New York 1872 - 1876*），由撒母耳·伯恩施坦（Samuel Bernstein）编辑，意大利米兰的詹贾科莫·费尔特里内利出版社（Giorgio Feltrinelli Editore）1962年出版，其内容分别为英文、法文和

德文。

本卷系按照原书中的原文（英文、法文和德文）翻译。书中带星号的文件标题是本卷主编加的。本卷主编依据中共中央编译局编译马克思主义经典著作的标准，重新统一了人名、地名、组织机构名、报刊名等专用名，按年份分了篇章，并增加了对原书中一些名词和引语的注释。书中的译者注为译者所加，编者注为本卷主编所加，未标明者为原书注释。

## 目 录

<b>1872 年</b> .....	1
1. 总委员会告国际工人协会全体会员书 .....	3
2. 致各联合会的秘密通告 .....	7
3. 证明 .....	11
4. 致国际工人协会芝加哥第一、第二和第三支部 .....	11
5. 国际工人协会总委员会致汝拉联合会委员会或 联合理事会 .....	12
6. 致费拉拉支部 .....	15
7. 致总委员会委员福尔纳奇埃利同事 .....	16
8. 致西班牙的国际工人协会会员 .....	17
9. * 通告 .....	21
10. 致布鲁塞尔《国际报》编辑部 .....	23
11. 致比利时地区代表大会 .....	24
12. 致德巴普同事 .....	26
13. 致梅萨同事 .....	28
14. * 通告 .....	29
15. 致帕特森第二十九支部通讯书记 C. 塔耶 .....	30

16. 致西班牙联合会委员会 .....	31
17. 致芝加哥家具工业全体工人协会总会 .....	31
18. 致北美联合会委员会 .....	32
19. 致伊利诺伊州芝加哥 A. L. 埃尔诺同事 .....	33
20. 委托书 .....	34
21. 给在伦敦的总委员会负责法国事务的代表奥·赛拉叶 的指示 .....	35
22. * 通告 .....	36
23. 委托书 .....	37
24. 致伦敦的弗·恩格斯 .....	39
25. * 通告 .....	39
26. 致不列颠联合会委员会 .....	40
27. 致葡萄牙联合会委员会 .....	42
28. 致巴黎的 L. 赫德盖姆 .....	43
29. 致图卢兹的斐迪南·阿尔甘 .....	44
30. * 委托书 .....	45
31. 致北美联合会委员会 .....	46
<b>1873 年</b> .....	47
32. 致伦敦的奥·赛拉叶 .....	49
33. 委托书 .....	50
34. * 通告 .....	50
35. 致瑞士罗曼语区联合会委员会 .....	52
36. 委托书 .....	53
37. 致国际工人协会会员和全体工人 .....	55

38. 告国际工人协会全体会员 .....	59
39. 致旧金山第三支部 .....	60
40. 致帕特森第二十九支部 .....	61
41. 致北美联合会委员会 .....	62
42. 国际工人协会总委员会秘密通告 .....	63
43. 致国际工人协会不列颠联合会委员会 .....	69
44. 委托书 .....	70
45. 致我们的奥地利同志! .....	71
46. 致阿米特尼尼国际工人协会 .....	72
47. 致萨凡纳的西蒙·德雷尔 .....	73
48. 致我们驻伦敦的事务代表的通告 .....	74
49. * 告西班牙工人书 .....	76
50. * 致赫普纳等人的通告 .....	78
51. 致我们的德国同志! .....	79
52. 致国际工人协会北美联合会委员会 .....	80
53. 致洛迪支部 .....	81
54. 致瑞士德语区的地方领导人 .....	82
55. 致瑞士罗曼语区联合会委员会 .....	83
56. 致旧金山第三支部 .....	84
57. 致北美联合会委员会 .....	85
58. 致总委员会驻伦敦的事务代表的通告 .....	86
59. 致波士顿第一支部 .....	88
60. 致不列颠联合会委员会 .....	89
61. * 通告 .....	91
62. 致维也纳韦林的埃米尔·霍尔格 .....	92

63. 致荷兰联合会委员会 .....	93
64. 致总委员会财务负责人和负责意大利事务的代表 弗·恩格斯 .....	96
65. 致瑞士罗曼语区联合会委员会 .....	97
66. 致波士顿第一支部, E. 普兰德转交 .....	98
67. 致西班牙联合会委员会 .....	99
68. 致伦敦的弗·恩格斯 .....	101
69. 致瑞士罗曼语区联合会委员会 .....	103
70. 致阿米特尼尼国际工人协会 .....	105
71. 致新奥尔良的 H. 贝内泽什 .....	106
72. 致国际工人协会瑞士德语区联合会委员会 .....	107
73. 致国际工人协会芝加哥第一支部和第二支部 .....	108
74. 致国际工人协会芝加哥第三支部 .....	109
75. 致洛迪国际工人协会会员 .....	110
76. 致正在举行大会的比利时列日木器工人 .....	110
77. 总委员会给国际工人协会全体会员的报告 .....	111
78. 总委员会给国际工人协会全体联合会的秘密报告 .....	116
79. 致旧金山第三支部 .....	118
80. 致不列颠联合会代表大会 .....	119
81. 致纽瓦克的工人保护协会 .....	120
82. 国际工人协会总委员会致驻伦敦财务负责人弗·恩格斯 .....	121
83. 1873年5月16日的决议 .....	122
84. 关于法国的委托书的声明 .....	123
85. 致国际工人协会芝加哥第三支部 .....	127
86. * 国际工人协会总委员会关于国际各意大利支部的声明 .....	128

87. 告国际工人协会全体会员 .....	129
88. 致旧金山第三支部 .....	130
89. 致纽约第二支部 .....	131
90. 致不列颠联合会委员会 .....	132
91. 致西班牙联合会委员会 .....	133
92. 致佩斯的卡尔·法尔卡什 .....	134
93. 致负责意大利事务的代表弗·恩格斯 .....	135
94. 致总委员会财务负责人弗·恩格斯 .....	137
95. 致总委员会财务负责人和事务代表弗·恩格斯 .....	137
96. 致纽约细木工联合会 .....	138
97. 致波士顿第一支部 .....	140
98. 致汉堡的泰·约克 .....	141
99. 致布宜诺斯艾利斯的法国人支部、意大利人支部和 西班牙人支部 .....	143
100. 致纽约的巴黎公社避难者协会 .....	144
101. 致里斯本地方联合会 .....	145
102. 致不列颠联合会委员会 .....	147
103. 致驻伦敦的事务代表和负责人弗·恩格斯 .....	148
104. 致费城的马丁·海格尔 .....	149
105. 国际工人协会第六次全协会代表大会 .....	151
106. 致不列颠联合会委员会 .....	152
107. 致瑞士罗曼语区联合会委员会 .....	154
108. 给负责第六次全协会代表大会组织工作的临时委员会 的委托书和指示性意见 .....	156
109. 委托书 .....	159



110.	* 贺信 .....	160
111.	致我们的德国党员同志 .....	160
112.	致曼彻斯特外国人支部 .....	162
113.	致不列颠联合会委员会 .....	163
114.	* 致茹德里希同志 .....	164
115.	致伦敦的弗·恩格斯 .....	165
116.	致苏黎世德语区中央委员会 .....	166
117.	致不列颠联合会委员会 .....	167
118.	致荷兰联合会委员会 .....	168
119.	致北美联合会委员会 .....	169
120.	总委员会给第六次全协会代表大会总委员会代表 （奥古斯特·赛拉叶）的指示 .....	170
121.	* 附件 .....	176
122.	国际工人协会总委员会的致辞和年度报告 .....	180
123.	致维也纳的亨·奥伯温德 .....	186
124.	致荷兰联合会委员会 .....	186
125.	总委员会向 1873 年 9 月 8 日在日内瓦召开的国际工人协会 第六次全协会代表大会所作的秘密年度报告 .....	188
126.	致伦敦的弗·恩格斯 .....	201
127.	致伦敦的弗·恩格斯 .....	202
128.	致伦敦的奥·赛拉叶 .....	203
129.	致北美联合会委员会 .....	204
130.	致苏黎世的瑞士德语区联合会委员会 .....	205
131.	致芝加哥第三支部 .....	206
132.	致不列颠联合会委员会 .....	207